



## REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES  
CON APROBACIÓN ECLESIASTICA.

Dirección y Redacción (Basilé)

Administración (Banapà)

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

AFRICA OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre  
Pago Adelantado. Número atrasado: una peseta

### PRECIOS DE ANUNCIOS, ESQUELAS Y COMUNICADOS

**CUBIERTAS.** — Espacio comprendido en una  
6ª. parte de columna 1,50 ptas. por n.º.  
Id. 2 sextas partes 3 ptas. id.  
Id. media columna 5 ptas. id.  
Id. columna entera 10 ptas id.

**TEXTO.**— Lo mismo con recargo de 1 peseta

### A Los AMIGOS.

Deseáis pronta, sana, verídica, y amena información? La queréis condimentada a gusto del paladar más exquisito? Queréis artículos de cuestiones candentes, escritos con verdadero conocimiento de causa? Leed el "IRIS DE PAZ" Semanario católico ilustrado, de espíritu independiente, y que jamás vende su pluma a ningún partido. Se publica en Madrid, Buen Suceso 18

Puede. Vd. suscribirse directamente ó en la administración de la Guinea Española por el precio de 6 pts. al año. adelantado.

# Sección Religiosa

## SANTORAL

### JUNIO

- Día 25 M. Stos. Guillermo ab; Próspero y Máximo obs. y Sta. Lucía y Orosia vgs.  
Día 26 J. Stos. Juan y Pablo hermanos mártires y Sta. Perseveranda virgen.  
Día 27 V. Stos. Zoilo y Anexo mrs; Juan pbro: Crescente ob y mr. y Ladislao rey.  
Día 28 S. Stos. León II y Paulo papas, Benigno é Ireneo obs. y Sta. Marcela mr.  
Día 29 D. Stos. Pedro y Pablo Apóstoles. S. Marcial mr. y Sta. Benita vg.  
Día 30 L. La Conmemoración de S. Pablo ap. S. Marcial ob. y Sta. Basíldes mr.

### JULIO

- Día 1 M. Stos Aarón sumo sacerdote y Casto, Julio y Secundino obs. y mr.  
Día 2 M. La Visitación de Nuestra Señora. Stos Proceso y Martiniano mártires,  
Día 3 J. Stos. Ireneo obispo y mar., Anatolio y Dato obs. y Jacinto y Trifón mrs.  
Día 4 V. Stos. Oseas y Ageo profs., Laureano y Teodoro obs. y Sebastián mr.  
Día 5 S. Stos. Miguel de los Santos y Antonio María Zacarías cfs. y Sta. Cirila mr.  
Día 6 D. VIII después Pentecostés. La Preciosísima Sangre de Jesús.  
Día 7 L. Stos. Fermín ob. y mr., Cirilo, Metodio y Marcial obs. y cfs. y Benedicto XI p.  
Día 8 M. Stos. Auspicio ob., Quintiliano mr. y Stas. Isabel reina y Aquila mártir.  
Día 9 M. Stos. Zenón y Alejandro mrs, Odón ob y Sta. Verónica de Julianis virgen.



## EL NIÑO JUDIO DE PRAGA

DE COMO ME ENVIO EL PADRE GUARDIAN A ZALOW Y LO QUE ME SUCEDIO EN CASA DE ABELY.

(Continuación.)

Y no digo esto para que en algún modo ceda en alabanza mía, pues yo hablé sin pensar en lo que decía, como por ciego impulso y según me inspiró el ángel de mi guarda. No es para dicho el espanto que mi repentina aparición causó en los judíos; casi creyeron que yo era un fantasma, y el malvado Abely dejó á su mujer. Pero cuando vió que yo era un capuchino de carne y hueso, y oyó que yo había sido el que había llevado á su hijo á la casa religiosa, se revolvió contra mí, y saltó como un tigre sobre mi cuello. Yo me encomendé á Dios creyendo que era llegada mi última hora, porque el judío era

hombre alto y corpulento, y me dominaba en fuerzas con gran ventaja, aunque ya sus cabellos y su barba pintaban en blanco. Entonces el rabino, que no había perdido del todo la reflexión como su furibundo hermano, vino en mi auxilio, le apartó de mí y le dijo: "¿De qué te sirve ahogar al fraile? ¿Crees tú que esto no llegaría á saberse? ¿Acaso no le ha visto nadie entrar en tu casa? ¿Ha de pagar la sinagoga entera el amargo fruto de tu cólera? ¡Cuánto mejor seré que logres de él que te devuelva al niño?"

Estas palabras causaron algún efecto en el rico Abely, y ambos empezaron á tratar ya con promesas, ya con amenazas de inducirme á que les entregara el niño. Pero Dios me protegió con su gracia de tan vil traición. Por último soltó el judío un pesado talego, y derramó los ducados de oro sobre la mesa: tantos no he visto en mi vida—creyeron que de este modo podría sobornar á un capuchino, á quien su regla le impide tocar ni siquiera una sola moneda. Sólo le dije la antigua sentencia: "Pecunia tua sit in perditionem"—"Piérdase tu dinero contigo" (Hechos de los Apóst., cap. 8). Por último me dejaron salir, aunque rechinándoles los dientes de rabia, sin duda, porque creyeron que si aquel motivo no me ablandaba, todos los demás serían inútiles. Ya en la puerta, les dije todavía que miraran lo que hacían con Sara, pues avisaría á la autoridad, que no dejaría sin castigo el crimen que cometieren.

¡Gracias á Dios, y á su bendita Madre y á todos los santos, porque estuvieron á mi lado en tan difíciles momentos!

Cualquiera se haría cargo de cuán libremente respiré al verme contra toda esperanza sano y salvo fuera de aquella infausta morada. Sin detenerme pasé rápidamente por junto al cementerio judío y a la sinagoga, y sólo quedé algo más tranquilo cuando ví detrás de mí la puerta de la ciudad.

Prosiguiendo algo más despacio mi camino, observé que el joven á quien había visto en frente del establecimiento y luego en el barrio de los judíos venía siguiéndome muy de cerca. Miréle más detenidamente, y me pareció que en su rostro se parecía á un judío como un huevo á otro huevo. por mas que iba vestido como un cristiano honrado. Iba á preguntarle si era cristiano o judío, cuando él se anticipó, diciéndome: "¡Gracias a Dios, venerable Padre Sebaldo, que os veo sano y salvo delante de mí! Debo deciros que en la hora que ha transcurrido he sentido grande inquietud y cuidado por causa vuestra, y que he estado á punto de ir en busca de la guardia. Os ví entrar en la casa del rico Abely, y yo sé que su único hijo entró ayer en la casa de judíos conversos. También yo he estado en ella y hace un año me he hecho cristiano, por la gracia de Dios, de judío empedernido que era. Mi nombre es Ros, antes Abraham, pero ahora, por la gracia de Dios, Francisco Ros, como vuestro venerable Padre de Asís. Temía yo y temblaba, creyendo casi de cierto que habíais recibido el martirio de manos del viejo Abely y de su hermano el rabino, á quienes poco antes había visto entrar en la casa visiblemente excitados. ¡Gracias sean dadas á Dios, que os ha librado como á un segundo Daniel del lago de los leones!"

Continuaremos

# Suscripción Popular

que se abrió con el objeto de rendir un homenaje de respetuoso afecto a la memoria del virtuoso Misionero Joaquín Juanola, fallecido en esta Capital el día 2 de Abril del año 1912

## Lista de los donantes

Pts. Cts.

Srs.	(Conclusión) Suma anterior	Pts. Cts. 1851 85	Srs.	Suma anterior	2241 '40
-	Francisco Aisa	5 00	-	José V. Rojas	5 00
-	Alejandro	5 00	-	María E. Rojas	5 00
-	Miguel Riestra	5 00	-	Enrique Salinas	5 00
-	José Jurado	15 00	-	Isaias J. Mechile	1 00
-	Eusebio de Lucas	5 00	-	Mariano Mechile	0 25
-	Eduardo Gugot	5 00	-	Mariano P. Barleycon	0 25
-	Juan Drumen	50 00	-	Elias E. Mechile	0 25
-	Francisco Marroig	5 00	-	Martín Esambe	0 25
-	Fernando de Carranza	50 00	-	B. Cristina	2 00
-	Luis Lohin	5 00	-	Cecilia Viscay	2 00
-	Barleycon	5 00	-	B. W. D.	5 00
-	Samuel Yohnsin	5 00	-	Monteiro y Cia	25 00
-	Laurenza Dougan	2 00	-	Guillermó Nicol	25 00
-	Cooperativa ( Batete )	20 00	-	Francisco Ribes	5 00
-	Ramón Mesuke	2 00	-	Ignacio Nguema	1 00
-	Samuel Kinson y Sr <sup>a</sup>	25 00	-	Lucas A. Sorja	1 00
-	Dña Amelia Vivour	25 00	-	Miguel Lache	2 00
-	Isaac Sobo	5 00	-	Jerónimo Lopeló	2 00
-	Maximiliano E. Jones	50 00	-	Salvador Uba	1 00
-	Juan E. Orgill	10 00	-	Eugenio Momueri	3 00
-	R. A. Mark.	5 00	-	Alonso Motoca	1 00
-	Casa Roig	25 00	-	Lucas Alicante	2 00
-	Y. T.	5 05	-	Santiago Ripani	1 00
-	Angel Solebaba	0 25	-	Alfonso Posa	2 00
-	Eduardo Salebilobo	0 50	-	Francisco Joni	1 00
-	Estanislao Sebbe	2 00	-	Luis Bula	1 00
-	Juliana Chope	0 50	-	Tomás Pochí	1 00
-	Baltasar Ebatosula	0 25	-	Juán Uliche	1 00
-	Manuela Manchea	1 00	-	Vicente Daka	1 00
-	Pedro Somo	1 00	-	Daniel Blakí	1 00
-	José Bilobe	0 50	-	Pedro Sitapa	2 00
-	Casilda Losabe	1 00	-	Verónica Ikana	0 50
-	Esteban Eruba	1 00	-	Asunción Melalo	0 50
-	Mariano T.	1 00	-	Pedro Sitapa	1 00
-	Antonio Ebuera	1 00	-	Manuel Ribera	5 00
-	María Meriqueri	1 00	-	Joaquín Vidaroz	6 00
-	Gregorio Basialo	1 00	-	María Dolores	1 00
-	Pablo Bosara	2 00	-	Juán Dongo	1 00
-	Martín A Gondé	1 50	-	Edmundo Collins	5 00
-	Florentina M.	0 25	-	Diego R. Ramos	1 00
-	Daniel E. T.	2 00	-	F. S. Pescador	1 00
-	José R. Willians	1 00	-	J. Motimot	1 00
-	Natividad Willians	1 00	-	Isaias Jones M.	2 00
-	Salvador Babayaza	3 00	-	Trabal Oliva y Cia Lda	2 00
-	Juán Mochemeriba	1 00	-	José Villarroya	1 00
-	Margarita Rindo	0 50	-	Juán Fortuny	1 00
-	Pedro Boko	1 00	-	Pablo Loya	0 25
-	Sarah	1 00	-	Mabembe	0 25
-	Jeremias Buruley	2 00	-	Ekumo	0 25
-	Manuel Peres Gómez	2 00	-	Macuere	0 25
-	J. W. Brown	5 00	-	Melchor	0 25
-	José Pratt	0 25	-	Antonio	0 25
-	Dña Sara Collins	20 00	-	Vivó	0 25
			-	González Felix	10
	Suma y sigue	2241 '40		Suma y sigue.	2388 '15

Srs.	Suma anterior.	Pts.	Cts.	Srs.	Suma anterior	Pts.	Cts.
		2388	' 15			24161	' 15
- Gerónimo López é hijo		10	00	- Enrique Salinas		10	00
- Armando Ligero		2	50	- José Edgerley		10	00
- José Ligero		2	50	- Francisco de A Mestre		10	00
- Fulgencio Rosique		2	00	- Jhon Holt		50	00
- Manuel Pancho C.		2	00	- Woermann		20	00
- Manuel Fita		5	00	- J. V. Falton		10	00
- María Fita		5	00	- J. W. Staw		10	00
- María Sabat de Fita		5	00	- L. Swit		10	00
- J. Carlos Cánovas		2	00	- 13 Señores		25	00
- Juliana Dougan		2	00	- Dn Antonio Vial 2 Libras esterlinas.			
	Suma y sigue		2416 ' 15		Total	2617	' 15

## La Ciencia sin Fé

Cierto librepensador, que por su escasísimo chisumen no merecía comer pan de trigo, al oír en una conferencia filosófica los testimonios de los hombres mas sabios en pró de la Religión católica, andaba diciendo que, dado que aquello fuera cierto, en cambio no faltaban otros sabios que ni iban a Misa, ni creían en Dios ni en Santa Maria, ni los veía él contesarse; y que ya que no les podía imitar en la ciencia, quería al menos imitarlos en seguir su conducta, que era más cómoda que la de los beatos, pues biensabrán ellos lo que se hacen—decía —y a dónde van.

—¡Bravo!—le dijo un chusco que lo escuchaba. —Así serás un animalito que sigue fielmente a su amo, sin saber de dónde viene ni dónde va.. pero

## ANUNCIO

Sellos de Fernando Poo, Elobey, Rio de Oro y Guinea Española.

Deseo comprar en grandes y pequeñas partidas hasta los mas comunes. Nuevos ó usados. Pago por algunos 50 veces su valor. Muestras y precios deseados emviense bajo pliego certificado á

**Antonio del Campo. Médico  
Villabaruz—Valladolid (España)**

## SEGUNDA MEMORIA

DE  
Fernando Poo

A los numerosos amigos que desean la segunda Memoria de Fernando Poo, escrita por el actual Vicario Apostólico Ilmo. P. Coll, hemos de contestar les desde estas columnas, que por haberse agotado la existencia en esta Administración, se ha tenido que hacer nuevo pedido a Madrid, el cual no podrá servirse hasta fines de Junio. Al mismo tiempo advertimos que seguiremos para su distribución orden riguroso de los pedidos, pues ignoramos el numero de ejemplares que podrán facilitarnos.

por Dios no te llames de hoy más librepensador, por que, o piensas por cabeza ajena, o, mejor dicho, tú no piensas nada, o no sabes lo que piensas.

## Correspondencia administrativa

### Suscripción abonada

- Santa Isabel—Sr. D. Francisco Mestre hasta fin de 1913  
 « « Esteban Domenech hasta fin de Mayo de 1914  
 San Carlos Sr. D. Estanislao C. M. V. M. hasta fin de Mayo de 14  
 « « Bernardo Bangabay has fin de Mayo de 14  
 Elobey. José Tizón hasta fin de Mayo de 1914  
 Villabaruz—Valladolid: Sr. D. Antonio del Campo hasta fin de Diciembre de 1913  
 « « Sr. D. Rafael Casal hasta fin de Mayo de 1914  
 « « Emilio Yangüas hasta fin de Mayo del 14

## ¡REPRESENTANTES!

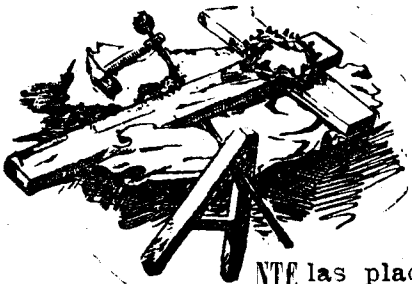
Se necesita una persona con algún capital y bien relacionada en el comercio para representar una importante, **Casa exportadora de Vinos de Jerez, Manzanillas y Coñac español.**

Dirijanse las solicitudes a  
**APARTADO DE CORREO**  
 N.º 29, JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz) acompañando buenas referencias.

# LA GUINEA ESPAÑOLA

**SUMARIO.** *Texto.* — La Cruz.—Cultivos Coloniales.— Honor a un héroe.— Datos que confortan.— La prensa en el extranjero.—Ojeada sobre la Quiacena.—*Cubiertas*— Santoral.—El Niño Judío de Praga.—Suscripción popular.—La Ciencia sin Fé.—Correspondencia administrativa.—Anuncios.

## LA CRUZ SALVADORA



**¡NTE** las placenteras noticias que nos comunica la prensa referentes a las grandiosas fiestas con que el orbe católico ha celebrado y está celebrando aún la libertad concedida a la Iglesia por el célebre edicto de Milán, no puede uno menos de llenarse de júbilo y dejar correr la pluma para dar salida al entusiasmo. De una manera especial confortan el ánimo las entusiastas demostraciones de sincero catolicismo y filial piedad que con esta ocasión está dando nuestra querida España. Desde la capital de la Monarquía hasta el último villorrio de la Nación han tributado a la Cruz, ese signo sacrosanto de nuestra Redención, los más espléndidos homenajes de amor y adoración. La bendita Cruz ha aparecido radiante de hermosura en nuestros soberbios templos, en los alcázares y palacios, en las modestas viviendas, en calles y plazas, en todas partes. La general exhibición de la Cruz ha constituido una imponente manifestación de fé. La Cruz en el Calvario fué el instrumento de nuestro rescate, ya que en ella se celebraron las paces entre el hombre prevaricador y la justicia de Dios irritada.

Pero la Cruz bendita que la malhad de los hombres levantó en la cima del Gólgota y que el Hijo del Eterno escogió para trono desde el que había de obrar los más estupendos misterios en favor del género humano y para estandarte y bandera que cobijara a los fieles seguidores del Divino Redentor, habria de ser fiera y sañudamente perseguida por los secuaces de Satán. Así fué como el pueblo romano, durante los primeros siglos del cristianismo, persiguió encarnizadamente a los

seguidores de la Cruz, que puestos en la alternativa de hacer traición a esta divina bandera de sus amores o entregar su cuerpo a los tormentos, prefirieron mil veces enrojecerla con la sangre de sus venas, sin que una sola gota quedara en ellas y que todos sus miembros fueran cortados de uno en uno y desmembrados y quemados. Contemplemos atentamente aquellos millares y millones de agueridos soldados de Jesucristo que tremolando con valor la gloriosa Enseña de la Cruz, se presentan impávidos ante los tiranos y emperadores romanos y en presencia de rugientes fieras que van a devorarlos, y de infernales máquinas erizadas de cuchillos que van a despedazarlos, y a la vista de espantosas hogueras y de rusientes parrillas y ollas de aceite hirviendo en que van a ser echados vivos, y de briosos caballos que los van a arrastrar por las calles, y de la inmensidad de las aguas a donde van a ser lanzados, aguardan tranquilos la hora en que tengan la dicha de dar la vida por amor de su invicto Capitán y Rey Jesucristo; fijémonos como esas invictas legiones de fieles vasallos de Cristo, lejos de arredrarse ante las amenazas y castigos, entonan cánticos y alabanzas a Dios, en presencia de los tiranos.

Perseguido y acorralado por la fuerza material el Cristianismo, forzosamente tuvo que huir a las tenebrosas catacumbas, único sitio en que los cristianos podían reunirse, pues los enemigos temían aventurarse a penetrar en aquel laberinto de galerías subterráneas.

Tres siglos duró la terrible prueba y en esos trescientos años, en las catacumbas buscó refugio la Cruz, la cual siguió siendo objeto de veneración por aquellas nobles falanges de cristianos. Muy complacido el Omnipotente por la bien acrisolada fe de los cristianos sometidos tanto tiempo a tan duro trance, tuvo a bien poner fin a las persecuciones y martirios y al tres veces centenario encarcamiento de sus fieles servidores.

Entonces fué cuando al gran Constantino

se le apareció resplandeciente en medio de los cielos la Cruz redentora, en la que con divinos destellos fulguraban estas palabras; «Con esta señal vencerás». Y con la señal de la Cruz, las águilas romanas, que tan inmenso poderío ejercían sobre toda la humanidad, quedaron rotas, deshechas, arrojadas al Tiber, cuya impetuosa corriente las arrastró al océano profundo del olvido, en frase de D. Luis Calpena.

Con la señal de la Cruz venció el valeroso Emperador, a su pérfido enemigo Majencio sobre el puente Milvio, y en él derrotó a todos los enemigos del cristianismo, consiguiendo una de las más señaladas victorias que se registran en la historia del género humano. La brillante Cruz que en el cielo viera Constantino, al propio tiempo que con su resplandor desafiaba al astro del día, de tal manera influyó en todo el universo, que todo lo inundó de venturosa paz, que de entonces acá viene llamándose PAZ CONSTANTINIANA.

Efectivamente, los cristianos hasta entonces ocultos en lóbregas catacumbas, tan pronto como empezaron a ser alumbrados por los fúlgidos resplandores de la victoriosa cruz de Constantino, salieron a la superficie, y la Cruz antes tan perseguida, fué paseada en triunfo por las calles de Roma y encumbrada sobre los monumentos del Arte, los principios de la Ciencia, los Códigos de los pueblos, las Coronas de los Reyes y las Espadas de los Conquistadores.

Bajo la Cruz bendita se formaron los pueblos y naciones y con la Cruz entró el verdadero progreso y civilización en la Sociedad. A medida que alzaron más alta la Cruz, así subieron y prosperaron los pueblos, y cuando la abatieron y postergaron, empezaron a caer y sucumbieron.

Y estos prodigios inmensos realizados a través de los tiempos, seguirán verificándose por los siglos de los siglos.

No lo olvidemos nunca. Como divina que es, la Cruz es invicta y en vano se empeñan los hombres en arriar esta Bandera del Cristianismo: perseguidores, herejes y apóstatas lo han pretendido en los veinte siglos que han pasado; pero vano empeño, todos han caído derrotados, aniquilados ante ella y lo mismo sucederá a cuantos en adelante lo intenten.

¡Vencerá siempre! ¡Y vencerán con la Cruz cuantos a la Cruz se abracen! Nos ha sugerido estas ideas, aunque faltas de coordinación, la vista de los preparativos que se hacen en la Colonia para honrar la santa

Cruz en este año conmemorativo de la paz de la Iglesia. Al ver la animación y entusiasmo que reina, afortunadamente, por honrar la Cruz Redentora, al enterarnos de las muchas cruces conmemorativas que se proyectan levantar en todos los lados de la Colonia, al leer los programas de las fiestas centenarias, hemos dicho para nosotros: Por desesperada que sea en lo humano la situación de la Colonia, por gravísimos que sean los conflictos originados por la falta de braceros, etc. etc. la Colonia tiene salvación. Imposible que una Colonia en que tan fervientemente se adora la cruz, en que tan alta se levanta la gloriosa Enseña de Cristo, caiga en el abismo de la perdición.

Hoy más que nunca nos conviene a cuantos por la Colonia nos interesamos, asirnos fuertemente a la Cruz salvadora, en la cual encontraremos consuelo y salvación. En vano practicaríamos otras gestiones, si al mismo tiempo y antes que todo no acudiéramos a la Santa Cruz.

*Ave, Cruz, spes unica* ¡Salve, oh Cruz nuestra única esperanza!

M. A. G. C. M. F.

## Cultivos Coloniales

### El aceite de Coprah y la margarina de coco.

La producción mundial de las grasas de coco comestibles ha subido de 10 millones de kgs. en 1902 a 70 millones en 1910. El éxito comercial obtenido por los iniciados es de esta fabricación es debido en parte a la tendencia a generalizarse del empleo de las margarinas, formadas casi exclusivamente de manteca de coco, como sucedáneo de la manteca de vaca.

Na hay en ello nada de ilógico; la manteca de vacas, por demás escasa, se vende hace algunos años a precios inasequibles por las fortunas modestas. Es pues natural, que medre el consumo de un producto que teniendo el mismo sabor, las mismas propiedades y el mismo valor alimenticio, sólo cuesta la mitad.

Las materias grasas que dan origen a las mantecas vegetales, son casi exclusivamente los aceites de algodón, de palmisto, y principalmente el extraído de la almendra de la nuez de coco.

La mayor parte de la nuez de coco, es trabajada en las fábricas de aceite europeas, de las que existen algunas en Valencia y Barcelona. Siendo esta almendra muy expuesta a fermentaciones, se le hace sufrir algunas manipulaciones que tienen por objeto garantizar su conservación durante el transporte. La almendra cortada en fragmentos es sometida a la acción del calor solar o del aire caliente producido por aparatos perfeccionados. Los pedacitos de almendra así desecados, llamados *copperah*, son remitidos a los mercados europeos. De ellos se extrae la materia

grasa por presión con prensas hidráulicas, obteniendo así un producto denominado aceite de *coprach*. Este aceite es siempre inferior al que producen las fábricas que trabajan la nuez de coco fresca.

Este aceite es la primera materia de que se obtiene la grasa o manteca de coco consumida como tal, utilizada también para la fabricación de la margarina vegetal y, lo que es más lamentable, destinada muchas veces a falsificar la manteca de vacas.

### Usos médicos de la Piña

El Dr. V. Marcana, autoridad médica en Cuba, ha descubierto que el jugo de la piña favorece la digestión de proteínas, tanto animales como vegetales. Por su parte, R. H. Chutenden de la Academia de Ciencias de Connecticut, certifica que el jugo fresco de esta fruta es un poderoso digestivo para las materias albumínicas de acción más enérgica en un medio neutro, pero, sin embargo, eficaz también, en un medio alcalino y aún ácido. El principio contenido en el jugo de la piña, y que le comunica esa propiedad de digerir las albúminas, ha podido ser aislado por los químicos; este cuerpo muy semejante a la pepsina, ha sido llamado bromelina.

El jugo de la piña ha sido reconocido muy eficaz en el tratamiento de la difteria y otras enferme-

dades de la garganta, pues disuelve las membranas mórbidas que obstruyen la laringe. Se trata del jugo exprimido de una piña bien madura y dada al niño enfermo como medicamento interno en pequeñas dosis repetidas, de una cucharadita de café en cada vez.

El Dr. Hascher preconiza el jugo de la piña en la bronquitis. He aquí el procedimiento que aconseja: cortar la piña en láminas delgadas, espolvorearla de azúcar, y calentar hasta ebullición. Se obtiene así un jarabe que se empleará en dosis de dos cucharadas de sopa.

En Cuba la piña es de uso general como laxativo débil.

Un cuerpo cristalino extraído de la fruta y llamado *manitol* es empleado en farmacia y entra en la composición de diversos medicamentos contra las enfermedades de la garganta y de los pulmones.

Estas noticias las extractamos de la Revista «The Vegetarian,» para que nuestros lectores conozcan ciertos méritos de tan rica fruta, cuyo cultivo conviene propagar extensamente en el país, no solo para el consumo doméstico sino como planta industrial y base posible de importante exportación. La cosecha de piña en Cuba produce más de dos millones de pesos oro que entran en el país.

## HONOR A UN HEROE.

Mucho tiempo hacía que ansiábamos tener noticias concretas y circunstanciadas de la heroica labor realizada por los ínclitos hijos de San Ignacio en Fernando Poo y demás territorios Africanos sujetos a la Corona de España. Sabíamos que los beneméritos Jesuitas trabajaron como apóstoles en esta vida del Señor.

A varios indígenas hemos tenido ocasión de oír ponderar la abnegación y celo de dichos Misioneros así en Corisco como en esta isla de Fernando Poo; pero hasta hoy no hemos tenido la fruición de ver relatados algunos hermosos rasgos de su santa vida.

Ha sido en verdad grande el placer que acabamos, de sentir al abrir el último número de El Mensajero, del Corazón de Jesús y leer varias páginas destinadas a hablar de un Santo de ayer. Tal es el Rdo. P. Nicolás Rodríguez, a quien dentro y fuera de la Compañía le llamaban "el Santo." El P. Rodríguez nació en Soto de Cameros de la Rioja, el 5 de Diciembre 1830.

Dejando los primeros capítulos por no interesarnos tan de cerca trasladaremos el III y IV para conocimiento de todos.

### MISIONERO EN ÁFRICA

Las Misiones entre infieles, uno de los ministerios más gloriosos para Dios en que puede emplearse el espíritu apostólico de sus siervos, no son obra de cualquier sacerdote, ni de cualquier religioso. Requieren una vocación especial juntamente con virtudes solidísimas que garanticen, a la par que la generosidad del Misionero en los múltiples

de su propia virtud en medio de los continuos peligros a que ha de estar expuesto.

He aquí porqué es admirable lo que la Compañía hizo con el P. Rodríguez: dedicarle a Misiones de infieles en acabando su formación cuando sólo contaba 32 años de edad y siete de vida religiosa. En ello dió la Compañía testimonio de la estima grande que tenía de las virtudes de aquel excelso hijo, Fué, pues, destinado el fervoroso Padre a la Misión de Fernando Poo, isla situada al Occidente de África, frente a la costa de Guinea, y allá partió por la primavera de 1862.

Su primera residencia fué la llamada de «Santa María» entre los negros *Bubies Bunapaes*; y desde luego se dedicó con todo el ahinco de su ardiente celo a aprender la lengua *bubí*.

En breve se puso en disposición de catequizar a aquellos salvajes y al empezar el año 1865, los catálogos de la Compañía le ponen en la Residencia de San Francisco Javier entre los *bubies* del *Basapu* Occidental. Desde allí hacía excursiones, según se desprende de los mismos catálogos a las regiones de *Maddi*, *Balueddi*, *Bassacato*, etc.

Es interesante sobremanera la primera entrada de nuestro apóstol en aquellas tierras salvajes. La referiremos con los pormenores que oímos de su boca.

Internado en la selva, buscó un sitio a propósito para armar una casa de madera que llevaba. Pero al llegar al lugar escogido, le sale al paso un rey-zuelo que pretende impedirle el intento. Es de saber que estos bárbaros eran gobernados por unos caciques subordinados a un rey mayor. Al ver la actitud

do la hora de obtener la *corona* suspirada; pero al par que no temía la muerte, creyó que debía hablar con entereza. Y así, dijo al bárbaro cómo él no venía a imponer por fuerza la Religión Cristiana, según que era voz entre la gente; que no viniese a él quien no quisiera; pero que tuviesen por cierto que él sólo pretendía su bien de ellos. El cacique, según es el carácter de aquellos negros, que no se fían de razones, persistía en impedir el paso; pero el Misionero, insistiendo por su parte, dijo con resolución: Pues yo tengo licencia del Rey para hacer mi casa, y tú no puedes estorbármelo. No sabemos si, en efecto, había el Padre obtenido tal licencia del Rey, principal de aquellos pueblos, o si se refería al Rey, del cielo. Lo cierto es que su ademán intrépido atemorizó al bárbaro, que le dejó continuar. A pocos pasos vió el Misionero a varios negros apartados en diversos sitios y con armas, preparados, según todas las señales, para darle la muerte: pero, añadía él mismo, la cobardía de estos salvajes le quitó *la corona*.

Más adelante diremos cómo *la corona* era para el Santo Jesuita un ensueño, una fascinación, una obsesión a lo divino.

*Continuará*

## Datos que confortan

Una de las pruebas más concluyentes del progreso actual de la prensa católica en España, nos la suministra el *Catálogo descriptivo* de la misma que acaba de publicar la redacción de ORA ET LABORA, de Sevilla.

Figuran en él descritas (título carácter, periodicidad, tamaño, páginas, precios, dirección, etc.) 600 publicaciones católicas de España, cincuenta más que el año anterior, de las que 246 son periódicos, 287 revistas y 67 hojas de propaganda.

Entre los periódicos hay 68 diarios, 5 trisemanales, 9 bisemanales, 80 semanales, 3 decenales, 16 quincenales, 23 mensuales, y 42 de periodicidad desconocida o irregular.

De las hojas son propiamente parroquiales 32; las 35 restantes de propaganda.

## La prensa católica en el extranjero

Los redactores del *Almanaque de la prensa Católica* que publica el Centro ORA ET LABORA de Sevilla, han realizado una obra meritísima al formar el primer *Ensayo de un Catálogo de publicaciones católicas no españolas*, que con muy buen acuerdo han dedicado al Consejo Superior de Roma de las fiestas universales constantinianas.

Es indudablemente algo más que un ensayo como pueden juzgar nuestros lectores del número de publicaciones que contiene, expresándose de cada una *título, periodicidad y dirección*.

Alemania, 50; Argentina 150; Austria Hungría 20; Bélgica, 6; Brasil, 62; Colombia, 15; Chile, 39; Ecuador, 18; Estados Unidos, 300; Francia, 165; Gran Bretaña, 21; Holanda, 8; Italia, 39; Méjico, 185;

Portugal, 30; y Australia, Bolivia, Canadá, Costa Rica, Cuba, China, Filipinas, Guatemala, Irlanda, Luxemburgo, Perú, Rusia, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela, en pequeños números hasta 1,100.

Deseamos continúe perfeccionándose esta obra tan importante, utilísima, entre otras muchas ventajas, para promover movimientos católicos internacionales.

## Luchando con un tigre

(Relación del P. Jorge Ardoiz)

Los que por razón de nuestro Sagrado Ministerio hemos de residir largas temporadas en el corazón del bosque, nos vemos obligados a presenciar escenas terroríficas por razón de la abundancia de fieras dañinas que por aquellas lobregueces de continuo pasean: un día es una boa de colosales dimensiones que lucha con todo un pueblo, sucumbiendo aquella al decidido valor de los pamues; otro día es una enorme cerastes, que nos sale al paso y compromete con su fiereza a los inermes Colegiales: hoy es la presencia del tigre, que siempre el espanto en la comarca donde sienta sus reales. En los años que llevamos viviendo en el Otche, hemos notado que aquella región es bastante molestada por estos félidos: pues no ha pasado año que no se haya dejado sentir su presencia por las márgenes de dicho Río. Hace tres años, uno llegó a matar en el pueblo Atámaka más próximo a la Reducción, hasta 17 cabras en una noche. El año pasado empezó otro a llevarse las cabras del mismo pueblo, pero afortunadamente con el resto de una de ellas, el Jefe del pueblo le armó una trampa, viniendo a dar todo el tiro de la escopeta preparada en el corazón del tigre.

Este año en los 3 meses y medio que he vivido en las alturas del Nkul—Ndama, hemos sido bastante molestados por dicha fiera trayéndome a diario noticia de los pueblos comarcanos de desapariciones de reses llevadas, por el tigre. Quedé algo tranquilizado cuando el día 12 del pasado Abril se me presenta el Jefe de los Ngüés residente en Bitom y me notifica que habían muerto al tigre, con un lazo. Le insinué si podía traerme la piel, que se la compraría aunque no fuese más que por gusto de tener la piel de la fiera que tantos estragos ha causado en aquellas cercanías. Mas, cual fué mi desencanto cuando al presentarme la piel vi que no podía ser la del tigre que tenía conternados a aquellos pueblos; pues era demasiado pequeño para que pudiera cargar con reses tan grandes, como eran algunas de las desaparecidas. Esta mi sospecha se confirmó cuando el día 26 del mismo mes desapareció del pueblo antes mencionado, una enorme cabra achacándolo el Jefe a que había sido robada por una tribu vecina; pues como decía él era imposible que el tigre pudiese llevarse una cabra tan grande pero pronto hubo de rectificar sus juicios: pues el día 29 del mismo mes, el enorme félido, después de pasearse por delante de la Casa de los PP. y por detrás de la Iglesia existente en el Nkul Ndama, y no atreviéndose a coger los perros y las gallinas que



estaban a un paso, sin defensa alguna, merced a una lámpara que dejamos encendida con ese objeto, se dirigió por el camino de la Misión hacia el pueblo Atámaka.

Serían como las 12 de la noche cuando se oyeron unos golpes fuertes en una de las casas del pueblo, cuyo jefe se llama Tomás Angosa dentro de la cual casa dormía tranquilamente un pasajero: Este al verse interrumpido en su apacible sueño, empezó a increpar en voz alta a los que en las otras dormían diciendo que para una noche que dormían en aquel pueblo, le molestaban de aquella manera a tales horas de la noche. Los otros le respondieron que nadie le molestaba, puesto que todos dormían tranquilamente. En el mismo instante una cabra dió un fuerte chillido por el cual advirtieron todos que aquellos golpes habían sido producidos por la enorme zarpa del tigre. Al punto saltaron de la casa todos los habitantes y armados de linternas, hachas, escopetas, machetes y palos se metieron en el bosque en persecución del tigre; con tanto aparato lograron que éste abandonase la presa que se había llevado no sin haberse engullido antes un buen trozo. Entonces concedores de las costumbres del tigre aquellos pamues pararon una trampa con una escopeta bien cargada cerca de la cabra que el tigre había dejado y que necesariamente había de volver a coger. Se retiraron todos a dormir, tranquilamente; aguardando a que viniese el día. Pasaron algunas horas y escasamente empezaba a venir la luz, cuando oyeron dispararse la escopeta de la trampa. Lanzáronse todos al bosque armados de sendas escopetas. Llegaron al lugar de la trampa y vieron por la sangre que manchaba el suelo, que el tigre había sido herido. Entonces, rodeemos, se digeron, este trozo de bosque pues el tigre herido, nunca marcha lejos, sino que se vuelve atrás, en acecho de la presa. Rodearon un buen trozo de bosque donde había mucha maleza. Fueron poco a poco estrechando el cerco, al poco rato sonaron dos disparos: habían tirado al tigre, pero con tan mala suerte, que apenas le tocaron; van estrechando más el cerco y a los dos ó tres minutos sonaron otros dos disparos con el mismo mal resultado que los anteriores. Todos estaban ya temblando; pues habían visto que el tigre era muy grande y que debía estar terriblemente iritado: pues eran ya cinco las descargas que se le habían hecho. Temían y con razón que saliendo de entre la maleza se lanzara sobre ellos y los despedazara. Así sucedió en efecto pues momentos después de la última descarga, sin apacibirse ni el tigre ni el cazador Ndung, que rodilla en tierra esperaba a la terrible fiera, se encontraron a dos o tres pasos: ¡momento terrible! el cazador quedó como si se le helara la sangre: el tigre abriendo su enorme boca y dilatando sus robustas zarpas, se lanzó violentamente sobre el infeliz Ndung, el cual disparando en el acto la escopeta le hirió en la mandíbula inferior. El tigre todavía mas enfurecido, clavó sus aceradas uñas en la cabeza del hombre, abriéndole en élla cuatro canales de sangre: en tanto que con sus tremendos canillos, taladraba de parte a parte la palma de una de las manos de su víctima, forcejando con esfuerzos, titánicos por echarle en tierra y acabar con él. Este que se veía en las fauces

de la muerte, sacó de la debilidad fortaleza, y con una decisión propia del caso, apresó con la mano que le quedaba libre, como con férreo gato la garganta del tigre, apoyóse en un fuerte tronco que tenía al lado para que la fiera no le diese la vuelta y haciendo un supremo esfuerzo, logró tirar al tigre en tierra y poniéndose encima empezó a gritar pidiendo auxilio a sus compañeros, que temblando de terror se habían ausentado dejándole abandonado a sus propias fuerzas. Entonces, el tigre, al verse en tierra, sea por los gritos del hombre, sea por lo fuerte que éste le apretaba la garganta, sea por sentirse debilitado por las heridas, abrió su boca; retiró la zarpa de la cabeza de su víctima, el cual al verse así libre, se levantó y echó a correr hacia el pueblo: el tigre no dándose por vencido se levantó también y echó a correr tras él; mas debilitado por las heridas, no pudo alcanzarlo. A los gritos de Ndung, que venía corriendo todo ensangrentado, acudieron los que habían cobardemente huído y viendo la sangre de su compañero, más y más se enfurecieron contra sí mismos y avanzaron hasta encontrar al tigre en el camino el cual sucumbió a la descarga cerrada que con feliz éxito le hicieron.

No hay porque decir que la llegada del herido al pueblo, produjo un alboroto de gritos, y lamentos que desgarraban el corazón: afortunadamente duraron estos poco tiempo, pues se apaciguaron mucho, cuando vieron llegar a los hombres con el tigre colgado de dos palos. Al ruido de los tiros y lamentos bajó el Rdo. P. Galache ya prevenido con los elementos necesarios para hacer las primeras curas y detener la sangre que salía a torrentes por la mano y la cabeza del herido. Después de la 1ª cura el P. en la imposibilidad de persuadir al paciente se trasladase a Elobey, dijo a los pamues, que lo curasen ellos que sabían muchas medicinas del país: mas todos respondieron unánimemente que no lo harían, porque aquellas llagas se pudrirían muy pronto y aquel hombre debía morir dentro de pocos días. Entonces el P. a ruego de todos los Atámacas como también de muchos de la familia del paciente, siguió haciendo las curas operación que todavía continúa con una paciencia propia de su heróico corazón, tomándose la molestia no pequeña, de bajar todos los días desde la Misión hasta el pueblo, para repetir todos los días la misma operación. Afortunadamente Dios nuestro S. bendice a dicho P.; pues las heridas de la cabeza a la hora en que escribimos están casi por completo cicatrizadas y lo de la mano lleva un aspecto muy bueno con lo cual dicho P. ha logrado sacar de una muerte segura al herido Ndung, que se mostrará eternamente agradecido.

El tigre colgado en la plaza del pueblo, medía 2'65 ms. de la cabeza hasta la punta de la cola: 0'85 ms. de cuerpo; 0'55 de pescuezo. Agradecidos los pobres Pamues a los grandes beneficios que les hemos hecho con nuestra abnegación, pusieron la piel y el cráneo de dicho tigre a nuestra disposición haciéndonos de ella generosa donación.

*Jorge Ardois C. M. F.*



### La fiesta de Corpus

Nada dijimos en el número anterior sobre la gran fiesta Eucarística, que así en Santa Isabel como en los demás centros de Misión revistió el esplendor de siempre. Por no repetir lo de siempre, sólo transcribiremos la de San Carlos, ya que por vez primera paseaba Jesús Sacramentado por su bahía. Sin hablar de la misa cantada; momentos antes de la procesión de la tarde, la Misión, por sus cuatro costados estaba atestada de gente, siendo numerosísima la multitud que concurrió al sagrado acto, en el que el elemento blanco ocupó su puesto, sin que faltara a la procesión ni un solo peninsular.

Esta describió un recorrido regular, desde la Misión Católica hasta la Compañía Trasatlántica, y viceversa. Realzaban la procesión, un hermoso pendón y varios estandartes, que desinteresadamente nos dejaron nuestros hermanos de Batete, pero sobre todo daba luz y brillantes al acto, la banda de música, que con sus notas saturadas de religiosidad, henchían los aires de dulces armonías que arrebatan el alma a esferas espirituales. En el trayecto se intercalaron preciosos altarcitos levantados por las iniciativas de los particulares: vimos uno en la Casa del Sr. Delegado, revestía una forma airosa, de buenas proporciones y de buen gusto; otro en el Hospital que aunque de formas sencillas argüía la buena idea del que lo concibió; en el centro de la plaza se destacaba otro de formas silvestres, pero sin faltarle por eso su idea; y al final del recorrido se levantaba el de la Compañía en cuyo centro ondeaban las banderas española y de la C. Trasatlántica. En cada uno de estos altarcitos hacia su alto la procesión, se entonaban escogidos motetes acompañados de orquesta.

Difícilmente se borrarán las emociones sentidas por el festival religioso.

Por la noche, la banda de la Misión dió hermosos conciertos a beneficio del público.

Todo San Carlos ha respondido con gallardía al llamamiento de los Misioneros, por lo que a todos quedamos agradecidos. De una manera especial queremos expresar nuestra gratitud a la Misión de Batete, que generosamente puso a nuestra disposición la banda infantil y cuanto contribuyera a realzar la fiesta.

### Devuelven la visita

En la mañana del 15 salió nuestro Ilmo. Gobernador General a bordo del "Infanta Isabel" para la

que ya quedó indicado en el número pasado, de devolver la visita a aquel Gobierno imperial.

Hoy día 18 vuelven satisfechos de la expedición y de las muchas atenciones recibidas.

### El cañonero en San Carlos.

Para evitar repeticiones, no detallaremos la visita del cañonero a aquella bahía, aunque son muchos los pormenores que nos comunica nuestro diligente corresponsal. El Gobernador Gral. y Oficialidad visitó la Delegación, la Misión Católica, la Casa del rico propietario Maximiliano C. Jones y la de Rius y Torres.

La impresión producida por el buque de guerra es excelente y ha hecho revivir el amor a España. Los naturales se van convenciendo de que, España tiene algo más que buques de papel y sobre todo han quedado prendados de nuestra sencillez, caballerosidad é hidalguía, aunque otra cosa vaya a decir a los belgas el corresponsal ocasional de "Le Peuple".

### Movimiento de personal.

Ha sido nombrado jefe del puesto de Musola el Sr. Rodríguez Canosa, que lo fué de Basupú. Por haber partido a España el Sr. González, quedó nombrado jefe del puesto de Basakato el cabo Sr. Gregorio. D. Julio Blasco, encargado de los negocios de la Trasatlántica, ha sido nombrado vocal del Consejo de Vecinos de San Carlos.

### Consejo de Vecinos de San Carlos.

En la sesión del día 20 de Mayo, aprobada que fué el acta de la Sesión anterior y los libros de caja se acordó: 1.º La aprobación de un informe al Ilmo. Gobernador, en el que mantiene el Consejo su derecho a cobrar un impuesto sobre una partida de Ginebra. 2.º La modificación del alumbrado actual reforzándolo con nuevas bujías. 3.º Apremiar a los propietarios de la playa a la limpieza de sus solares, y en caso de morosidad o descuido, la imposición de una multa proporcional.

### Noticias de Elobey.

Ha sido ya derribado el cuartel de Elobey, edificio de construcción mixta de mampostería, madera y zinc que ya varias veces había sido denunciado como ruinoso.

—Se ha comenzado a acarrear el material de piedra y arena para la construcción inmediata delaljibe de agua potable que tan falta hacía en Elobey.

—En el barco alemán "Renata Ausirg" se embarcó para Kamerun el Sr. Martín Popis empleado de la Casa Woerman en esta de Elobey, para reponerse en su salud.

—Se ha confirmado la noticia de haber sido muerto por los pamues un oficial alemán llamado Seifert: formaba parte de la expedición de que ya se habló en "La Guinea" que presidida por el Subgobernador de New Kamerun se internó para buscar el mejor sitio donde emplazar la capital de los nuevos territorios.

El día 3 del actual entró en el Muni el barco de guerra alemán con soldados para castigar severamente el crimen cometido por los pamues.

vapor "Sobo" en que vino el nuevo maquinista para la aserradora de D. Eduardo Cedrún. Llegó también la nueva máquina de vapor que supera en mucho a las que ya había desde la instalación de la sierra. Su fuerza es de 20 caballos; y el peso de la misma llega casi a 12 toneladas, ya que la caldera sola pesa 5 toneladas. La desembarcaron sobre tres balleneras y los mismos del barco la pusieron en tierra con unos 80 hombres de a bordo.

La máquina ha sido construida en Sincola, Inglaterra, por la acreditada casa de "Buston, Proctor y C.," célebre en todo el mundo por sus máquinas.

El nuevo maquinista es inglés, muy activo y trabajador. Se llama D. Daniel Machlan y es un fervoroso católico como toda su familia. Apesar del incendio ocurrido el 25 de Abril en la aserradora, en breve piensa ponerla otra vez en movimiento.

#### OTRA VEZ SIN LANCHA

La nueva lancha de Maximiliano Jones ha corrido también la suerte que la primitiva estrellándose contra unas rocas en una playa no lejos de Botenós. Daniel Kinson y dos mujeres que viajaban en ella pudieron saltar al agua y a nado llegar a tierra. Aunque destrozada la embarcación pudieron por medio de cables aproximarla a tierra.

#### ENSAYOS DE POTRERO

Nos dicen de Annobón que el cinco de Mayo empezó a funcionar un ensayo de potrero, compuesto por entonces de trece números de ganado lanar. El Sr. Gobernador en su penúltima visita prometió iría enviando en viajes sucesivos algunas terneras con algún torito. Es de suponer que en una isla tan apropiada para el ganado sobre todo lanar, éste irá prosperando más y más. Termina nuestro corresponsal con esta exclamación: «que sople la suerte favorable a la empresa y que pronto sea Annobón la Chicago Guineense que abastezca de fresca y abundante carne a la Colonia.»

Que no es nada decir. Amén, añadimos nosotros.

#### SALUD EN ANNOBÓN

Los europeos han tenido que pagar tributo a las fiebres; pero quien más duramente ha sido por ellas castigado, ha sido el delegado D. Angel Ruiz a quien el clima annobonés parece no ser nada propicio. Que se mejore.

#### DE CABO SAN JUAN

Hay muchas enfermedades y muertes en pueblos bengas y bapukus. En el bapuku de Egombegombe, en menos de tres meses han muerto tres hombres y una mujer, dos de los hombres murieron cuando volvían de visitar al Médico yanki de Benito. Dicho Médico recetó y dió una medicina a una mujer, encargándola que la tomara a cucharadas de las de café; pero creyendo ella después que curaría antes, tomó cucharadas grandes y mas frecuentes, con lo que murió casi de repente.

Estos días, a un pamue le cayó un palo en la mano aplastándosela por completo. Lleváronlo a la Misión en donde se le hizo la primera cura y luego se les dejó el bote para que lo llevaran al hospital de Elobey.

#### Funerales

El día 6 de los corrientes, la Casa Francisco Pérez e hijo hizo celebrar en San Carlos solemnes funerales por el alma de D. Conrado Espona, que falleció en aquel poblado el día 6 de Enero último. Asistió el elemento peninsular y representaciones del comercio, y sirva el acto religioso y la numerosa asistencia de lenitivo al dolor de la familia. R. I. P.

#### Frutos del culto católico.

El 1 de Mayo murió en Ibotó, pueblo benga de Cabo San Juan, el hijo de un acérrimo protestante y jefe del pueblo.

Los hermanos del difunto, buenos cristianos como él, hicieron cantar una misa funeral. Realizòse el sepelio con toda la solemnidad católica. Encontròse la numerosa comitiva con una multitud de protestantes que subían de "llorar" por el difunto según su rito o costumbre. Al ver éstos la ceremonia católica, no pudieron menos de confesar lo siguiente por medio de su «Minisse» o pastor: éstos sí que saben honrar a sus difuntos; nosotros los tratamos en todo como bestias».

Estas palabras valen por una conferencia de apologética. Anótenlas los que pretenden aclimatar en nuestra patria cierta exótica planta que nunca arraigará, aunque la rieguen con sudores y sangre, y que si en esta colonia echó algunas raíces, fué por haber sido «de hecho inglesa» muchos años, aunque con nombre de española.

#### Nueva capilla en Hanje

Sentimos de veras el que apremios de espacio nos impidan publicar íntegra la hermosa y florida relación que de las fiestas celebradas en Hanje nos remite el R. P. L. García.

Más de cuatrocientas personas tomaron parte en la hermosa fiesta que tenía por objeto bendecir e inaugurar la nueva capilla que sustituye a la antigua de nipa en donde el Ilmo. Sr. Obispo se asfixiaba cuando tenía que administrar el sacramento de la Confirmación.

Baste decir que la capilla estaba decorada y adornada con exquisito gusto por el P. Jacinto García; que el P. Pelayo la bendijo solemnemente, retratándose en su rostro la alegría y satisfacción que embargaba su pecho; que se cantó la Misa de Angelis por los niños; que en ella el citado P. Rodríguez parafraseó las palabras del Apocalipsis:

«*Ecce tabernaculum Dei cum hominibus;*» que la comunión general estuvo muy concurrida; que la procesión fué devota, ordenada, concurrida y poética; que todas estas fiestas por la inauguración del nuevo templo, si así podemos llamar, del Corazón de María, cuyas puertas besan juguetonas las olas del Atlántico, se han celebrado con extraordinaria animación y a la sombra del glorioso pabellón nacional que ondeaba graciosa mente acariciado por las brisas del Océano, y que como corona de la fiesta, que tuvo lugar el día de la Ascensión, tres afortunados fueron regenerados con el agua bautismal en la nueva capilla, siendo muchos los que prometieron entrar pronto en la Iglesia católica por esta indispensable puerta.

### Una desgracia

El día 24 del pasado Abril marchó de Bata una pareja de la Guardia Colonial con unos pliegos para Embonda, y ya de noche, con marea crecida, al intentar cruzar el Río M' Bia, dieron vuelta con el moreno llamado Envela, pero con tan mala fortuna que la corriente tan bárbara les arrastró mar adentro donde se supone fueron pasto de los tiburones que pueblan aquella barra.

Durante muchas horas y con infinidad de lámparas anduvieron en busca de los desgraciados, el Sargento, Sr. Quero; D. José García con siete peones de Obras Públicas y el Practicante Sr. Martín; haciendo lo mismo el día siguiente, sin que hasta la fecha se haya sabido nada de aquellos infelices, pues ningún vestigio ha aparecido.

### Nuestra gratitud

Quedamos muy agradecidos a «El Correo Español» de Madrid por la campaña que emprende a favor de esta Colonia y por las laudatorias frases que dedica a la labor que realizan en ella las Misiones católicas en pro de la Religión y de la Patria. Buena falta hace que la prensa se ocupe de estos Territorios.

*Magis*

### Crónica de S. Carlos.

*(Conclusión)*

*Noticias:* En el último Consejo de Vecinos, fuera de la tramitación de otros asuntos se acordó 1.º contratar 4 braceros para servicio de la limpieza e higiene pública, 2.º para entretenimiento y solaz del público en los días festivos se acordó organizar periódicamente regatas, con premios de 25 pesetas, en metálico al vencedor en el sport marítimo 3.º se enteró el Consejo de Vecinos con sumo agrado de la donación que la casa Ambas Bay le hacía de una copa de plata; se destinará como premio a unas regatas de altura que se anunciarán oportunamente.

—Se han trasladado las oficinas de la Delegación a una de las dependencias del hospital Reina Victoria: el cambio ha obedecido, al estado ruinoso en que se hallaba el edificio que de veinte años a esta parte ha ostentado los honores de casa-Gobierno. Esperamos que en breve se empezarán las obras del nuevo edificio en proyecto, presupuestado y subastado públicamente por el Gobierno.

—En la escala que en este puerto hizo el vapor alemán Hans Woermann de 2.576 toneladas, trajo carga para las casas comerciales C. H. Moritz, Roig., Compañía Trasatlántica, Monteiro, Francisco Pérez e Hijo, y Ambas Bay.

—En conformidad, con lo acordado en el Consejo de Vecinos último, el día 27, fiesta de la Patrona de S. Carlos, la Virgen de Montserrat, se inició el curso de regatas. El Sr. Delegado, alma de todo buen movimiento en S. Carlos pasó una circular al público, convidando a los propietarios de de botes y señalando las bases á que debían atenderse los concurrentes al sport marítimo. 1.º Número de tripulantes cinco remeros morenos incluso el patrón del bote. 2.º Calado del bote, de a tres toneladas 3.º Premio a la victoria 25 pts. 4.º tiempo de suscripción; hasta el 25 a las 5 de la tarde, hora en que se cierran las oficinas de la Delegación. Se ins-

cribieron varios botes, entre ellos, los de la Casa Roig, la Compañía, De Virto Maximiliano, el inglés, el alemán y el Infanta María Teresa de la Misión Católica: como estaba anunciado se dió comienzo a las cinco de la tarde; momentos antes el jurado compuesto por personal del Consejo de Vecinos ocupaba su puesto de honor en la barcaza de la Compañía; en un punto comenzaron los botes su recorrido: el bote Infanta María Teresa dió a la boya una vuelta tan graciosa y hábil que desde aquel momento, todos vimos decidirse la victoria por el bote que tremolaba la bandera española y la del Ido. C. de Maria: los aplausos fueron entusiastas; los vítores a los vencedores atronadores: sus contrimanes querían obsequiar a sus paisanos con sus tradicionales baleles. Entretenimientos como estos desearíamos se menudeasen para diversión honesta del público, y esparcimiento del poblado.

—Ha tomado posesión del cargo de Farmacéutico y Administrador del Hospital "Reina Victoria" Dn. Carlos Arias. Con este Sr. queda completo el personal blanco del Establecimiento benéfico, oficial.

—El día 3 llegó a esta el vaporcito interinsular "Corisco" con dirección a Anobón: va a bordo el Ilmo. P. Vicario Apostólico, acompañado de su Secretario, fué visitado por el Sr. Delegado del distrito y por otras personalidades de nuestra bahía. Sabíamos que el "Corisco" había estado en reparaciones, por esto nos hizo poca gracia, cuando al fondear en nuestra bahía, el "Corisco" por entorpecimiento de la maquinaria, le vimos quedar poco menos que en seco: con algún esfuerzo logró ponerse en flotación. Zarpó a las 4 para su destino, pero al poco tiempo, le vimos desandar lo andado, y anclar de nuevo en nuestra bahía.

Trastornos de maquinaria, le impidieron seguir su rumbo con seguridad; se improvisaron durante todo un día nuevas reparaciones, y listas éstas, zarpó de nuevos al día siguiente a la seis de la tarde, con rumbo a Anobón.

—Las entidades de S. Carlos han dirigido una solicitud al Ilmo. Sr. Gobernador General, solicitando de S. Ilma. se facilite lo antes posible la correspondencia que para este poblado viene por el Correo de la Península. La solicitud nos parece muy razonada y en ello se prestará un buen servicio a los particulares y al Comercio, que el público sabrá agradecer. Esperan conseguir todas las facilidades del Ilmo. Sr. Gobernador General.

—Se está haciendo un arreglo muy importante en el camino o carretera que une a San Carlos con el pueblo de la misión metodista y que en el plano para el casco del poblado de S. Carlos, trazado en tiempos del Exmo. Sr. Ramos Izquierdo, viene indicado con el nombre de "Avenida de Alfonso XIII" Nos parece muy bien; pero vemos que más activamente se llevarían a cabo obras de carácter público, si se dispusiera de brazos y de algún oficial de obras públicas que dirigiera los trabajos. Proyectos los hay buenos, loables, y de realización pronta, pero se estancan lastimosamente por falta de medios.

*Ruiz*